

D-Bad Homburg v.d.Höhe: Supply services of personnel including temporary staff

OJ S 49/2013 09/03/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bad Homburg v.d.Höhe - Der Magistrat - Fachbereich Recht - Vergabestelle -

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Bad Homburg v.d.Höhe

Postal code: 61348

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@bad-homburg.de

Telephone: +49 61721003030

Fax: +49 61721003099

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.bad-homburg.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Stadtgebiet Bad Homburg v.d.Höhe - Überlassung von Leiharbeitskräften zur Überwachung des ruhenden Verkehrs.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 20: Supporting and auxiliary transport services

Main site or place of performance: Stadtgebiet, 61348 Bad Homburg v.d.Höhe

NUTS code DE718 Hochtaunuskreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 3

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Stadt Bad Homburg v.d.Höhe, Tätigkeiten im Bereich der Stadtpolizei.

II.1.6. CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Überlassung von 4 Leiharbeitskräften für die Überwachung des ruhenden Verkehrs und die Feststellung von ordnungswidrig parkenden Kfz sowie die Erfassung der zur Einleitung eines Verfahrens zur gebührenpflichtigen Verwarnung notwendigen Daten.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.7.2013. Completion 30.6.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1. Gemäß § 1 AÜG muss der Bewerber im Besitz der Erlaubnis des für den Betriebssitz zuständigen Landesarbeitsamtes zur gewerblichen Überlassung von Arbeitnehmerinnen/Arbeitnehmern sein.

2. Das vorgesehene Personal muss zu Hilfspolizeibeamtinnen/Hilfspolizeibeamten gem. § 99 HSOG bestellt sein. Die erfolgreiche Teilnahme an einem Lehrgang für Bedienstete der Hilfspolizei ist obligatorisch.

3. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, einen potentiellen Personalpool mit mindestens 3 Personen der Sollstärke als Vertretungskräfte vorzuhalten. Diese Vertretungskräfte dienen als Austauschpotenzial und kommen lediglich im Tausch mit den überlassenen Kräften zum Einsatz, sofern diese wegen Leistungsmängeln oder -hindernissen nicht mehr einsetzbar sind oder diesen Erholungsurlaub oder Urlaub aus anderen Gründen gewährt wird.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind Nachweise gem. § 7 EG Abs. 7 in Verbindung mit § 6 EG Abs. 6 a) u. b) VOL/A vorzulegen. Geforderte Eignungsnachweise gem. § 7 EG Abs. 7 VOL/A sind durch Eigenerklärungen oder in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorzulegen. Ein entsprechendes Muster wird als Anlage zu den Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb zur Verfügung gestellt. Auf Anforderung der Vergabestelle ist der Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister zu erbringen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind Nachweise gem. § 7 EG Abs. 2 d) VOL/A vorzulegen. Geforderte Eignungsnachweise gem. § 7 EG VOL/A sind durch Eigenerklärungen oder in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorzulegen. Entsprechende Muster werden als Anlagen zu den Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb zur Verfügung gestellt.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag sind Nachweise gem. § 7 EG Abs. 3 a) und g) VOL/A vorzulegen. Geforderte Eignungsnachweise gem. § 7 EG VOL/A sind durch Eigenerklärungen oder in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorzulegen. Entsprechende Muster der Eigenerklärungen werden als Anlagen zu den Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb zur Verfügung gestellt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Erlaubnis des für den Betriebssitz zuständigen Landesarbeitsamtes zur gewerblichen Überlassung von Arbeitnehmerinnen/Arbeitnehmern im Sinne des § 1 AÜG.
2. Nachweis der Teilnahme am Lehrgang für Bedienstete der Hilfspolizei zur Bestellung gem. § 99 HSOG.
3. Die vorgesehenen Leiharbeitskräfte (einschl. Vertretungskräfte) müssen das 21. Lebensjahr vollendet haben und ein einwandfreies aktuelles polizeiliches Führungszeugnis Belegart "0" vorweisen.

Alle Nachweise sind durch Eigenerklärungen oder in Form von Fotokopien vorzulegen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Nach Auswertung der Teilnahmeanträge beabsichtigt der Auftraggeber – soweit nach dem Wettbewerbsergebnis möglich – mindestens 3/höchstens 5 der am besten geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufzufordern ("Bestenauslese"). Die Auswahl der Teilnehmer erfolgt bei Vollständigkeit der nach III.2.1) bis III.2.3) vorzulegenden Nachweise und Erklärungen durch Bewertung der vorgelegten Unterlagen gem. III.2.2) und III.2.3), insbesondere anhand folgender objektiver Kriterien:

1. Referenzen: Vergleichbarkeit der Referenzprojekte (max. 60 Punkte)
2. Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Bewerbers, insbesondere in Bezug auf Gesamtumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2010 bis 2012) (max. 40 Punkte)

Sollten einzelne Bewerber unter den am besten geeigneten Bewerbern in gleicher Weise geeignet und somit eine sachgerechte Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, nicht möglich sein, entscheidet das Los.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

HG-2013-0086 / 30 3 02

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.4.2013

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.4.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

22.4.2013

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Soweit Leiharbeitskräfte vorgesehen sind, die nicht im Besitz einer EU-Staatsangehörigkeit sind, hat der Bewerber neben den unter Ziff. III.2.1) bis III.2.3) genannten Nachweisen folgendes in Form von Eigenerklärungen oder Fotokopien vorzulegen:

1. Eine schriftliche Stellungnahme, dass die zuständige Ausländerbehörde gegen die Bestellung zur/zum Hilfspolizeibeamtin/Hilfspolizeibeamten keine Bedenken erhebt,
2. Eine während der Überlassungszeit gültige Aufenthaltserlaubnis mit einer entsprechenden Genehmigung zur Ausübung einer Erwerbstätigkeit,
3. Ein Nachweis, dass die zur Überlassung vorgesehenen ausländischen Leiharbeitskräfte zu den gleichen Bedingungen vom Vertragsnehmer beschäftigt werden wie die deutschen Leiharbeitskräfte.

nachr. HAD-Ref. : 494/604

nachr. V-Nr/AKZ : HG-2013-0086/30 3 02

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen.

Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.3.2013